

CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG VỀ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG CỦA ANZ

CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG VỀ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG CỦA ANZ

GIỚI THIỆU

Các Điều Khoản Chung về Dịch Vụ Ngân Hàng của ANZ này quy định các điều khoản mà trên cơ sở đó Ngân Hàng cung cấp cho Khách Hàng của mình một hoặc nhiều Tài Khoản và Dịch Vụ và phải được đọc cùng với:

- (a) Phụ Lục Định Nghĩa và bất kỳ Phụ Lục Quốc Gia, Phụ Lục Đối Tác và Phụ Lục Dịch Vụ áp dụng nào, mỗi phụ lục này là một phần bổ sung của các Điều Khoản Chung về Dịch Vụ Ngân Hàng của ANZ này; và
- (b) Hồ Sơ Mở Tài Khoản và Biểu Phí áp dụng.

Trừ khi được định nghĩa khác đi trong các Điều Khoản Chung về Dịch Vụ Ngân Hàng của ANZ này, các thuật ngữ viết hoa được sử dụng trong các Điều Khoản Chung về Dịch Vụ Ngân Hàng của ANZ này có cùng nghĩa như đã được định nghĩa trong Phụ Lục Định Nghĩa.

1. TRÁCH NHIỆM CỦA KHÁCH HÀNG

1.1 Thỏa thuận của Khách Hàng. Khách Hàng đồng ý:

- (a) cung cấp cho Ngân Hàng tất cả các thông tin và tài liệu mà Ngân Hàng có thể yêu cầu một cách hợp lý vào từng thời điểm. Khách Hàng xác nhận rằng tất cả các thông tin được cung cấp cho Ngân Hàng là thông tin chính xác, hoàn chỉnh, cập nhật và không sai lệch;
- (b) nhanh chóng thông báo cho Ngân Hàng về bất kỳ thay đổi nào đối với những thông tin đã được cung cấp cho Ngân Hàng trước đó. Khách Hàng đồng ý rằng cho đến khi Khách Hàng đã thông báo cho Ngân Hàng về thay đổi đó và Ngân Hàng đã có cơ hội hợp lý để hành động trên cơ sở thông báo đó, Ngân Hàng có thể căn cứ vào các thông tin trước đó đã được cung cấp cho Ngân Hàng;
- (c) tuân thủ tất cả các hướng dẫn và thủ tục mà Ngân Hàng có thể quy định vào từng thời điểm liên quan đến việc điều hành hoặc sử dụng bất kỳ Tài Khoản hoặc bất kỳ Dịch Vụ nào, bao gồm nhưng không giới hạn đến bất kỳ các thủ tục kiểm tra nhận diện, thủ tục kiểm chứng hoặc các thủ tục bảo mật khác mà Ngân Hàng có thể sử dụng để thiết lập tính xác thực của các Chỉ Thị hoặc trước khi thực hiện bất kỳ Dịch Vụ nào hoặc một phần của Dịch Vụ nào;
- (d) thực hiện đánh giá riêng của Khách Hàng về việc Khách Hàng có bất kỳ nghĩa vụ hoặc trách nhiệm nào về mặt pháp lý, theo quy định hoặc thuế liên quan đến Thỏa Thuận hoặc bất kỳ Tài Khoản hoặc Dịch Vụ nào hay không và luôn tuân thủ các nghĩa vụ hoặc trách nhiệm pháp lý, theo quy định và thuế đó. Khách Hàng công nhận rằng Ngân Hàng không cung cấp bất kỳ tư vấn nào về pháp lý, thuế hoặc kế toán liên quan đến bất kỳ Tài Khoản hoặc Dịch Vụ nào, hoặc bất kỳ tư vấn nào về tính phù hợp hoặc khả năng sinh lợi của bất kỳ giao dịch nào liên quan đến bất kỳ Tài Khoản hoặc Dịch Vụ nào;
- (e) thông báo cho Ngân Hàng trong thời gian sớm nhất có thể về bất kỳ sai sót, tranh chấp hoặc nghi ngờ lừa đảo hoặc tính bất hợp pháp nào đối với bất kỳ Tài Khoản, Dịch Vụ hoặc Chỉ Thị nào;
- (f) sử dụng mọi biện pháp phòng ngừa bổ sung hợp lý để ngăn chặn việc truy cập một Tài Khoản hoặc việc sử dụng một Dịch Vụ nào một cách phi pháp hoặc trái phép;
- (g) thông báo cho Ngân Hàng trong thời gian sớm nhất có thể về việc xảy ra bất kỳ Sự Kiện Chấm Dứt nào; và
- (h) không thiết lập bất kỳ Bảo Đảm nào cũng như không có bất kỳ Bảo Đảm nào còn tồn tại đối với hoặc bằng bất kỳ Tài Khoản nào nếu không có chấp thuận trước bằng văn bản của Ngân Hàng.

1.2 Vai trò, Thẩm quyền và Cam đoan của Đại Lý.

- (a) Cam đoan liên quan đến Đại Lý. Trong trường hợp Khách Hàng chỉ định một Đại Lý, Khách Hàng và Đại Lý từng bên cam đoan và bảo đảm, và đồng ý, với Ngân Hàng rằng:
 - (i) Khách Hàng đã chỉ định Đại Lý làm đại lý của Khách Hàng (và Đại Lý chấp nhận việc chỉ định làm đại lý) để ký kết Thỏa Thuận với Ngân Hàng thay mặt cho Khách Hàng, và đã ủy quyền cho Đại Lý hành động hoặc không hành động theo bất kỳ cách thức nào mà bản thân Khách Hàng có thể hành động hoặc không hành động đối với Thỏa Thuận và bất kỳ

Tài Khoản hoặc Dịch Vụ nào theo Thỏa Thuận, bao gồm, không giới hạn, liên quan đến những việc sau:

- (A) việc nhận hoặc tiếp cận bất kỳ thông tin nào liên quan đến Thỏa Thuận, Tài Khoản hoặc Dịch Vụ;
 - (B) việc sử dụng Tài Khoản hoặc Dịch Vụ, bao gồm cả việc đưa ra bất kỳ Chỉ Thị nào cho Ngân Hàng liên quan đến Tài Khoản hoặc Dịch Vụ;
 - (C) thỏa thuận liên quan đến bất kỳ bổ sung, sửa đổi, xác nhận lại hoặc thay đổi, các điều khoản của Thỏa Thuận, bao gồm nhưng không giới hạn đến việc bổ sung hoặc bỏ bất kỳ Dịch Vụ nào;
 - (D) việc ký kết bất kỳ tài liệu nào và thực hiện bất kỳ hành động nào cần thiết để thực hiện hoặc thi hành bất kỳ vấn đề nào nêu trên,
- và Khách Hàng sẽ chịu ràng buộc bởi mọi hành động và không hành động mà Đại Lý thực hiện hoặc làm cho thực hiện hoặc không thực hiện hoặc làm cho không thực hiện;
- (ii) Ngân Hàng được ủy quyền làm việc với Đại Lý với tư cách là đại lý của Khách Hàng cho đến khi và trừ khi Ngân Hàng nhận được thông báo bằng văn bản từ Khách Hàng thông báo rằng Đại Lý không còn được ủy quyền làm đại lý của Khách Hàng, và bất kỳ việc chấm dứt ủy quyền nào như vậy đều sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ hành động hoặc không hành động nào trước đó của Đại Lý có tính chất ràng buộc đối với Khách Hàng; và
 - (iii) Khách Hàng và Đại Lý đã có được tất cả các chấp thuận cần thiết và đã thực hiện tất cả các hành động hoặc biện pháp cần thiết để bảo đảm rằng các thu xếp được dự liệu ở trên được tiến hành theo đúng thẩm quyền và phù hợp với các yêu cầu theo thỏa thuận hoặc theo pháp luật được áp dụng.

- (b) Ngân Hàng Chỉ Làm việc với Khách Hàng. Ngân Hàng sẽ không có nghĩa vụ phải làm việc với bất kỳ Đại Lý nào nhưng có thể quyết định làm như vậy theo toàn quyền của Ngân Hàng và tùy thuộc vào các điều kiện, giới hạn và hạn chế như Ngân Hàng quy định vào từng thời điểm. Trừ khi được Ngân Hàng đồng ý khác đi, trong trường hợp có bất kỳ tranh chấp nào phát sinh từ hoặc liên quan đến Thỏa Thuận này (bao gồm, không giới hạn, do bất kỳ việc hành động hoặc không hành động nào của Đại Lý), Ngân Hàng chỉ làm việc với Khách Hàng.

1.3 Người Được Ủy Quyền. Khách Hàng công nhận và đồng ý rằng:

- (a) mỗi Người Được Ủy Quyền được Khách Hàng ủy quyền để đưa ra các Chỉ Thị, thực hiện bất kỳ hành động hoặc nghĩa vụ nào theo Thỏa Thuận thay mặt và đại diện cho Khách Hàng và ràng buộc Khách Hàng theo Thỏa Thuận và bất kỳ giao dịch nào được dự liệu bởi Thỏa Thuận liên quan đến một Tài Khoản hoặc bất kỳ Dịch Vụ nào;
- (b) Khách Hàng chịu trách nhiệm trước Ngân Hàng về tất cả các Chỉ Thị do Người Được Ủy Quyền ký, đề xuất, gửi hoặc đưa ra và tất cả các hành động của Người Được Ủy Quyền (kể cả các khoản phí, lệ phí và khoản tiền phải chịu hoặc sẽ phải chịu hoặc phát sinh từ các Chỉ Thị hoặc hành động đó);
- (c) Ngân Hàng có thể căn cứ vào bất kỳ chỉ thị hoặc thỏa thuận nào do Người Được Ủy Quyền ký, đề xuất, gửi hoặc đưa ra được cho là xác thực và đã được ký, đề xuất, gửi hoặc đưa ra bởi Người Được Ủy Quyền mà chỉ thị hoặc thỏa thuận được cho là phải được ký, đề xuất, gửi hoặc đưa ra bởi Người Được Ủy Quyền đó, bất kể Khách Hàng sau đó có cho là chỉ thị hoặc thỏa thuận đó không được Khách Hàng cho phép;
- (d) mỗi Người Được Ủy Quyền sẽ tiếp tục được ủy quyền cho đến thời điểm Ngân Hàng nhận được thông báo ngược lại bằng văn bản từ Khách Hàng và cho đến khi nhận được thông báo đó, Ngân Hàng sẽ có quyền căn cứ vào, và sẽ được bảo vệ hoàn toàn khi hành động trên cơ sở, các thông tin liên quan đến Người Được Ủy Quyền trước đó đã được cung cấp cho Ngân Hàng;
- (e) Ngân Hàng có thể yêu cầu từng Người Được Ủy Quyền phải được xác minh theo quy định Pháp Luật hoặc bất kỳ yêu cầu nào khác do Ngân Hàng đưa ra một cách hợp lý. Ngân Hàng có thể, theo quyền quyết định của mình, không xử lý hoặc hành động theo bất kỳ Chỉ Thị nào cho đến khi Ngân Hàng đã hoàn

CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG VỀ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG CỦA ANZ

thành việc xác minh kiểm tra nhận dạng theo yêu cầu của Pháp Luật được áp dụng; và

- (f) trong trường hợp Ngân Hàng đã đồng ý cung cấp cho Khách Hàng các Dịch Vụ Thanh Toán Bảo Mật, Khách Hàng có trách nhiệm bảo đảm rằng chỉ có người có liên quan do Khách Hàng lựa chọn và ủy quyền được chỉ định làm Người Được Ủy Quyền liên quan đến các Dịch Vụ Thanh Toán Bảo Mật đó.

1.4 Phương Thức Giao Dịch và Chỉ Thị.

(a) Phương Thức Giao Dịch và Chỉ Thị. Khách Hàng đồng ý:

- (i) chỉ sử dụng Phương Thức Giao Dịch cho mục đích truy cập Tài Khoản hoặc sử dụng Dịch Vụ hoặc đưa ra các Chỉ Thị;
- (ii) tuân thủ tất cả Pháp Luật được áp dụng tại vùng lãnh thổ tương ứng trong việc sử dụng, đưa ra các Chỉ Thị và thực hiện bất kỳ các giao dịch nào thông qua bất kỳ Phương Thức Giao Dịch nào;
- (iii) bảo đảm rằng bất kỳ Chỉ Thị nào đưa ra đều chính xác, hoàn chỉnh và được cho phép và rằng Ngân Hàng có quyền cho rằng bất kỳ Chỉ Thị nào đều chính xác, hoàn chỉnh và được cho phép;
- (iv) rằng bất kỳ Chỉ Thị nào đều không thể hủy ngang;
- (v) rằng Ngân Hàng có quyền (nhưng không có nghĩa vụ) tìm hiểu về hoặc cố gắng xác minh tính xác thực của bất kỳ Chỉ Thị nào;
- (vi) rằng Ngân Hàng có thể hành động theo bất kỳ Chỉ Thị nào ngay cả khi Chỉ Thị đó trái ngược hoặc mâu thuẫn với bất kỳ Chỉ Thị hiện tại nào khác mà Ngân Hàng nhận được;
- (vii) rằng, nếu Khách Hàng có yêu cầu, Ngân Hàng sẽ nỗ lực hợp lý để hủy bỏ giao dịch (bao gồm, không giới hạn, bất kỳ giao dịch thanh toán nào) mà Ngân Hàng đã thực hiện sau khi nhận được Chỉ Thị hoặc, nếu chưa thực hiện, ngừng việc tiếp tục xử lý giao dịch (bao gồm, không giới hạn, tùy từng trường hợp, giao dịch thanh toán), nhưng Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm về việc không thực hiện như vậy;
- (viii) rằng Ngân Hàng có thể từ chối hành động theo bất kỳ Chỉ Thị nào nếu:

- (A) Chỉ Thị đã không được nhận trước Thời Hạn Cuối Cùng có liên quan;
- (B) Chỉ Thị không chính xác, không hoàn chỉnh, không rõ ràng hoặc không nhất quán hoặc không tuân thủ mẫu do Ngân Hàng quy định hoặc được Ngân Hàng đồng ý;
- (C) Chỉ Thị được cho là trái phép, không xác thực hoặc vi phạm bất kỳ biện pháp bảo mật có liên quan nào;
- (D) (dù là đối với Chỉ Thị có hiệu lực trong tương lai hoặc chỉ thị khác) giá trị của bất kỳ khoản Rút Tiền nào trong Chỉ Thị vượt quá Tiền Có Sẵn trong Tài Khoản có liên quan tại thời điểm có liên quan hoặc bất kỳ giới hạn tối đa nào được Ngân Hàng cho phép hoặc được Khách Hàng đồng ý;
- (E) Chỉ Thị không nằm trong bất kỳ phạm vi giới hạn xử lý nào do Ngân Hàng quy định hoặc mức tối đa hoặc giới hạn ủy quyền do Khách Hàng đặt ra (nếu phù hợp, được chuyển đổi thành loại tiền có liên quan theo Tỷ Giá Áp Dụng);
- (F) việc chấp nhận hoặc hành động theo một Chỉ Thị nào đó sẽ có thể đòi hỏi Ngân Hàng phải hành động hoặc cung cấp thông tin vào một ngày không phải là một Ngày Làm Việc;
- (G) việc chấp nhận hoặc hành động theo một Chỉ Thị nào đó sẽ có thể gây ra vi phạm một thỏa thuận nào khác giữa Ngân Hàng và Khách Hàng hoặc Pháp Luật, Chế Tài, yêu cầu của Cơ Quan Chức Năng có thẩm quyền hoặc bất kỳ chính sách nội bộ nào liên quan đến quản trị doanh nghiệp, quản lý rủi ro hoặc kiểm toán; hoặc một Sự Kiện Chấm Dứt đã xảy ra.
- (H) một Sự Kiện Chấm Dứt đã xảy ra.

(b) Phương Thức Ngân Hàng Điện Tử. Đối với Phương Thức Ngân Hàng Điện Tử, Khách Hàng công nhận và đồng ý rằng:

- (i) Khách Hàng chịu trách nhiệm duy nhất về việc xác định và tạo lập những Người Sử Dụng phù hợp và bảo đảm chỉ có những Người Sử Dụng được truy cập Phương Thức Ngân

Hàng Điện Tử và, nếu cần thiết, thiết lập ma trận hoặc ủy quyền có liên quan đối với những Người Sử Dụng;

- (ii) các Chỉ Thị được đưa ra thông qua Phương Thức Ngân Hàng Điện Tử là hợp pháp, hợp lệ và ràng buộc đối với Khách Hàng và có cùng hiệu lực pháp lý, tính hợp lệ và khả năng thi hành như thể được đưa ra bằng văn bản;
- (iii) Ngân Hàng sẽ cung cấp cho Khách Hàng các Thiết Bị Bảo Mật để Khách Hàng sử dụng cho việc truy cập Phương Thức Ngân Hàng Điện Tử. Tất cả các quyền sở hữu và quyền đối với các Thiết Bị Bảo Mật đó thuộc về Ngân Hàng và sẽ vẫn là tài sản của Ngân Hàng. Khách Hàng phải trả lại Thiết Bị Bảo Mật có liên quan cho Ngân Hàng trong thời gian sớm nhất có thể một cách hợp lý nếu quyền truy cập Phương Thức Ngân Hàng Điện Tử của Người Sử Dụng bị hủy bỏ và/hoặc nếu Ngân Hàng có yêu cầu khác;
- (iv) Ngân Hàng không đưa ra bất kỳ cam đoan hoặc bảo đảm nào (dù rõ ràng hay ngụ ý) về chất lượng đáp ứng yêu cầu, hoặc tính phù hợp cho mục đích sử dụng của bất kỳ Thiết Bị Bảo Mật nào và Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại hoặc việc giảm hiệu năng nào đối với hệ thống máy tính của Khách Hàng hoặc bất kỳ phần nào của hệ thống máy tính của Khách Hàng hoặc hậu quả khác phát sinh từ việc sử dụng bất kỳ Thiết Bị Bảo Mật nào; và
- (v) thông tin do Ngân Hàng cung cấp thông qua Phương Thức Ngân Hàng Điện Tử chỉ có thể được cập nhật vào các khoảng thời gian nhất định và do đó có thể không phản ánh được các Chỉ Thị đã được đưa ra hoặc các giao dịch đã được thực hiện thông qua Phương Thức Ngân Hàng Điện Tử trong thời gian thực tế.
- (c) Phương Thức không ưu tiên. Trong trường hợp Khách Hàng đưa ra Chỉ Thị thông qua một Phương Thức không ưu tiên, Khách Hàng công nhận và đồng ý rằng:
- (i) Khách Hàng chấp nhận bất kỳ rủi ro nào khi đưa ra và gửi Chỉ Thị đó thông qua một Phương Thức không ưu tiên (mà Khách Hàng công nhận không phải là một phương thức bảo đảm để gửi các Chỉ Thị và rằng Khách Hàng sử dụng Phương Thức không ưu tiên để thuận tiện cho bản thân Khách Hàng và vì các lợi ích hiệu quả khác), bao gồm rủi ro rằng Chỉ Thị có thể không hoàn chỉnh hoặc không chính xác, có thể được đưa ra do lừa đảo hoặc do nhầm lẫn hoặc bị thay đổi hoặc theo hình thức khác không được Khách Hàng cho phép hoặc Ngân Hàng không nhận được toàn bộ mà chỉ nhận được một phần.
- (ii) Ngân Hàng không có nghĩa vụ thực hiện theo hoặc căn cứ vào bất kỳ Chỉ Thị nào như vậy; nhưng nếu Ngân Hàng quyết định (theo toàn quyền quyết định của Ngân Hàng) hành động theo Chỉ Thị đó, Ngân Hàng có quyền (nhưng không có nghĩa vụ) thực hiện việc kiểm tra xác minh hoặc các biện pháp an ninh khác theo yêu cầu (không xét đến bản chất của giao dịch hoặc thỏa thuận hoặc số tiền có liên quan); và
- (iii) trong trường hợp Ngân Hàng quyết định hành động theo Chỉ Thị đó, Ngân Hàng có quyền xem Chỉ Thị đó là được Khách Hàng cho phép hoàn toàn và có tính chất ràng buộc đối với Khách Hàng (dù việc kiểm tra xác minh hoặc biện pháp an ninh khác có được thực hiện hay không).
- (d) Ghi âm lại Thông tin trao đổi. trừ khi Pháp Luật liên quan quy định khác, một trong hai bên có thể ghi âm lại bất kỳ cuộc gọi điện thoại nào giữa các bên cho mục đích kiểm soát chất lượng, kiểm định an ninh và tuân thủ pháp luật và quy định và có thể trình các bản ghi âm thông tin trao đổi này làm bằng chứng trong các thủ tục tố tụng được tiến hành liên quan đến Thỏa Thuận.

1.5 Chống rửa tiền.

- (a) Dù có bất kỳ quy định trái ngược nào khác trong Thỏa Thuận này, Ngân Hàng không có nghĩa vụ thực hiện hoặc không thực hiện bất kỳ việc gì nếu việc đó sẽ, hoặc có thể theo ý kiến hợp lý của Ngân Hàng, tạo thành hành vi vi phạm bất kỳ luật hoặc quy định nào về chống rửa tiền, chống tài trợ cho khủng bố hoặc quy định về kinh tế hoặc thương mại áp dụng đối với Ngân Hàng.

CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG VỀ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG CỦA ANZ

- (b) Khách Hàng phải cung cấp ngay lập tức cho Ngân Hàng tất cả các thông tin và tài liệu mà Khách Hàng nắm giữ, bảo quản hoặc kiểm soát theo yêu cầu hợp lý của Ngân Hàng để Ngân Hàng tuân thủ bất kỳ luật hoặc quy định nào về chống rửa tiền, chống tài trợ cho khủng bố hoặc quy định về kinh tế hoặc thương mại áp dụng đối với Ngân Hàng.
- (c) Khách Hàng đồng ý rằng Ngân Hàng có thể tiết lộ bất kỳ thông tin nào liên quan đến Khách Hàng cho bất kỳ cơ quan thi hành luật, cơ quan quản lý hoặc tòa án nào trong trường hợp Pháp Luật được áp dụng có yêu cầu.
- (d) Khách Hàng đồng ý thực hiện các quyền và thực thi các nghĩa vụ của mình theo Thỏa Thuận phù hợp với tất cả các luật hoặc quy định hiện hành về chống rửa tiền, chống tài trợ cho khủng bố hoặc quy định trừng phạt về kinh tế hoặc thương mại.
- (e) Khách Hàng tuyên bố rằng Khách Hàng hành động nhân danh chính mình chứ không phải với tư cách là một bên nhận ủy thác hoặc đại diện, trừ khi Khách Hàng thông báo khác đi cho Ngân Hàng.

1.6 Sở hữu Trí tuệ.

- (a) Khách Hàng công nhận và đồng ý rằng tất cả các quyền sở hữu trí tuệ trong bất kỳ tài liệu, phần mềm, dữ liệu, công việc hoặc quy trình nào tạo thành một phần của hoặc được sử dụng liên quan đến Tài Khoản hoặc Dịch Vụ hoặc một Phương Thức Giao Dịch đều thuộc sở hữu hoặc là của Ngân Hàng hoặc là của nhà cung cấp dịch vụ thứ ba của Ngân Hàng và Khách Hàng không có, và việc điều hành hoặc sử dụng Tài Khoản hoặc bất kỳ Dịch Vụ hoặc Phương Thức Giao Dịch nào không cho Khách Hàng bất kỳ quyền, quyền sở hữu hoặc quyền lợi nào đối với quyền sở hữu trí tuệ đó.
- (b) Khách Hàng đồng ý và cam kết không thực hiện bất kỳ công việc nào gây trở ngại, can thiệp hoặc theo hình thức khác ảnh hưởng bất lợi đến bất kỳ quyền sở hữu trí tuệ nào tạo thành một phần của hoặc được sử dụng liên quan đến Tài Khoản hoặc Dịch Vụ hoặc Phương Thức Giao Dịch.

2. TRÁCH NHIỆM CỦA NGÂN HÀNG

- 2.1 Dịch Vụ và Phụ Lục Dịch Vụ.** Ngân Hàng sẽ cung cấp một hoặc nhiều Dịch Vụ cho Khách Hàng theo thỏa thuận vào từng thời điểm với Ngân Hàng. Trong phạm vi việc cung cấp một Dịch Vụ không được đề cập trong các Điều Khoản Chung Về Dịch Vụ Ngân Hàng thì Phụ Lục Dịch Vụ tương ứng sẽ được áp dụng đối với việc cung cấp Dịch Vụ đó.
- 2.2 Nhà thầu Độc lập, Đại lý và Hệ Thống Của Bên Thứ Ba.** Ngân Hàng có thể sử dụng một Bên Thứ Ba hoặc Hệ Thống Của Bên Thứ Ba để thực hiện bất kỳ Dịch Vụ nào. Trong trường hợp Ngân Hàng chỉ định bất kỳ Bên Thứ Ba nào hoặc sử dụng bất kỳ Hệ Thống Của Bên Thứ Ba nào, trừ khi có thỏa thuận khác với Khách Hàng, Ngân Hàng chỉ chịu trách nhiệm như được quy định theo Điều Khoản 2.4 liên quan đến bất kỳ Bên Thứ Ba nào là đại lý của mình. Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ Tổn Thất nào của Khách Hàng trong trường hợp Khách Hàng chỉ định hoặc lựa chọn Bên Thứ Ba hoặc Hệ Thống Của Bên Thứ Ba.
- 2.3 Vai trò của Ngân Hàng.** Ngân Hàng không hành động với tư cách là bên được ủy thác hoặc nhà tư vấn cho Khách Hàng liên quan đến Thỏa Thuận hoặc bất kỳ giao dịch nào theo Thỏa Thuận.
- 2.4 Trách nhiệm của Ngân Hàng.** Ngân Hàng không chịu trách nhiệm với Khách Hàng hoặc bất kỳ Đại Lý nào về bất kỳ Tổn Thất nào phải chịu hoặc gánh chịu hoặc có thể phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp liên quan đến Tài Khoản hoặc bất kỳ Dịch Vụ nào, ngoại trừ trường hợp Ngân Hàng sẽ chịu trách nhiệm với Khách Hàng hoặc Đại Lý đó, tùy từng trường hợp, về tổn thất trực tiếp chỉ trong phạm vi tổn thất đó gây ra do sơ suất nghiêm trọng, hành vi sai trái cố ý hoặc hành vi lừa đảo của Ngân Hàng (hoặc đại lý của Ngân Hàng). Để tránh hiểu lầm, Ngân Hàng không phải chịu trách nhiệm với Khách Hàng hoặc bất kỳ Đại Lý nào về tổn thất hoặc thiệt hại gián tiếp, thứ phát hoặc do hậu quả (kể cả thiệt hại đặc biệt hoặc phạt vi phạm).

2.5 Tuân Thủ Việc Kiểm Chứng Và Các Thủ Tục Bảo Mật. Ngân Hàng vào bất kỳ lúc nào sẽ không phải chịu trách nhiệm cung cấp bất kỳ Dịch Vụ nào hoặc một phần nào của Dịch Vụ trong trường hợp việc kiểm tra nhận diện, thủ tục kiểm chứng hoặc thủ tục bảo mật nào khác mà Ngân Hàng, theo quyết định của Ngân Hàng, áp dụng cho Dịch Vụ đó chưa thỏa mãn yêu cầu của Ngân Hàng.

2.6 Tổn Thất do Sự Kiện Bất Khả Kháng. Không phụ thuộc vào các quy định bên trên, Ngân Hàng không phải chịu trách nhiệm về bất kỳ Tổn Thất nào mà Khách Hàng phải trả hoặc phải chịu do Sự Kiện Bất Khả Kháng.

3. TÀI KHOẢN VÀ DỊCH VỤ

3.1 Mở Tài Khoản. Ngân Hàng sẽ mở và duy trì một hoặc nhiều Tài Khoản cho Khách Hàng vào từng thời điểm được Ngân Hàng đồng ý. Việc mở và điều hành của từng Tài Khoản sẽ tùy thuộc vào Thỏa Thuận, Pháp Luật áp dụng, Chế Tài và các quy định của bất kỳ Cơ Quan Chức Năng có liên quan nào.

3.2 Loại Tài Khoản.

- (a) Ngân Hàng có thể, theo toàn quyền quyết định của mình, đồng ý cung cấp cho Khách Hàng một hoặc nhiều Tài Khoản giao dịch hoặc Tài Khoản tiền gửi kỳ hạn hoặc kỳ hạn cố định.
- (b) Khách Hàng sẽ cung cấp cho Ngân Hàng các Chỉ Thị cần thiết liên quan đến việc xử lý bất kỳ Tài Khoản tiền gửi kỳ hạn hoặc kỳ hạn cố định nào khi đáo hạn. Nếu không có bất kỳ Chỉ Thị nào, Ngân Hàng có thể (nhưng không có nghĩa vụ) tái tục Tài Khoản tiền gửi kỳ hạn hoặc kỳ hạn cố định bằng cách gửi, như là một khoản tiền gửi mới, vốn gốc cộng với lãi tích lũy với kỳ hạn mà Ngân Hàng cho là phù hợp hoặc được cho phép theo Pháp Luật được áp dụng. Tiền lãi phải trả theo lãi suất do Ngân Hàng xác định hoặc theo thỏa thuận giữa Ngân Hàng và Khách Hàng. Bất kỳ việc rút vốn nào trước ngày đáo hạn chỉ có thể được thực hiện khi có chấp thuận trước của Ngân Hàng và trên cơ sở các điều khoản và điều kiện mà Ngân Hàng có thể quy định vào từng thời điểm. Ngân Hàng có thể giữ lại một phần hoặc toàn bộ tiền lãi phải trả hoặc có thể áp đặt các khoản lệ phí trên bất kỳ Tài Khoản tiền gửi kỳ hạn hoặc tiền gửi kỳ hạn cố định đối với khoản rút vốn được thực hiện trước khi đáo hạn.

3.3 Loại tiền của Tài Khoản.

- (a) Bất kỳ việc ghi nợ và ghi có nào bằng một loại tiền khác với loại tiền của Tài Khoản có liên quan sẽ được chuyển đổi thành loại tiền có liên quan theo Tỷ Giá Áp Dụng. Bất kỳ khoản phí nào phát sinh liên quan đến việc chuyển đổi đó sẽ được tính cho Khách Hàng. Ngân Hàng chỉ có nghĩa vụ thực hiện thanh toán hoặc chuyển tiền đến hoặc ra khỏi Tài Khoản tại địa điểm nơi Tài Khoản được mở và duy trì.
- (b) Đối với bất kỳ Tài Khoản Ngoại Tệ nào:
 - (i) Ngân Hàng không chịu trách nhiệm về việc số tiền trong bất kỳ Tài Khoản nào bị giảm giá trị vì bất kỳ lý do nào (dù là do, bao gồm nhưng không giới hạn đến biến động tỷ giá, thuế hoặc sự mất giá của đồng tiền) hoặc về việc không có sẵn số tiền đó vào ngày đáo hạn do hạn chế khả năng chuyển đổi, lệnh trung thu, chuyển tiền bất buộ, lệnh hoàn thanh toán, kiểm soát ngoại hối hoặc bất kỳ Sự Kiện Bất Khả Kháng nào;
 - (ii) nếu quốc gia xuất xứ của bất kỳ loại tiền nào hạn chế việc cung cấp, việc ghi có hoặc chuyển bất kỳ số tiền nào bằng loại tiền đó, Ngân Hàng sẽ không có nghĩa vụ thanh toán, từ bất kỳ Tài Khoản nào, số tiền đó bằng loại tiền đó. Ngân Hàng có thể (nhưng không có nghĩa vụ) thực hiện các nghĩa vụ của mình liên quan đến số tiền đó bằng cách thanh toán cho Khách Hàng, vào bất kỳ thời điểm nào (dù là trước hay sau ngày đáo hạn), số tiền đó bằng bất kỳ loại tiền nào khác theo bất kỳ tỷ giá hối đoái nào và theo bất kỳ cách thức nào mà Ngân Hàng có thể xác định theo quyền quyết định của mình. Khách Hàng đồng ý rằng bất kỳ việc thanh toán nào như vậy sẽ xác lập việc hoàn thành nghĩa vụ của Ngân Hàng đối với Khách Hàng một cách phù hợp, hợp lệ và hoàn toàn liên quan đến số tiền đó;

CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG VỀ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG CỦA ANZ

- (iii) không ảnh hưởng đến các Điều Khoản 3.3(b)(i) và (ii) ở trên, Khách Hàng công nhận rằng tất cả các khoản tiền trong các Tài Khoản Ngoại Tệ đều chịu biến động trong điều kiện thị trường liên quan mà khi đáo hạn sẽ mang lại lợi nhuận hoặc tổn thất đối với các khoản thu nhập và/hoặc các khoản đầu tư; và
- (iv) Khách Hàng công nhận rằng việc mở bất kỳ Tài Khoản Ngoại Tệ nào đều tùy thuộc vào các điều khoản và điều kiện mà Ngân Hàng có thể quy định vào từng thời điểm.

3.4 Tiền lãi. Mỗi Tài Khoản có thể có hoặc không sinh lãi theo thông báo của Ngân Hàng cho Khách Hàng. Lãi suất, nếu có, mà theo đó tiền lãi phát sinh trên số tiền được duy trì trong Tài Khoản sẽ theo thỏa thuận giữa Ngân Hàng và Khách Hàng hoặc, trong trường hợp không có thỏa thuận như vậy, như được Ngân Hàng, theo quyền quyết định của mình, xác định và được Ngân Hàng thông báo cho Khách Hàng vào từng thời điểm.

3.5 Tiền gửi và Nhận tiền.

- (a) Tiền gửi bằng Tiền mặt. Liên quan đến bất kỳ khoản tiền gửi bằng tiền mặt nào vào bất kỳ Tài Khoản nào:
 - (i) khoản tiền gửi đó sẽ tùy thuộc vào hạn mức mà Ngân Hàng có thể quy định. Ngân Hàng có quyền từ chối bất kỳ khoản tiền mặt nào dùng để gửi tiền nếu, theo toàn quyền quyết định của mình, Ngân Hàng không thể tự xác minh được nguồn gốc của khoản tiền mặt đó;
 - (ii) nếu Ngân Hàng đồng ý chấp nhận khoản tiền gửi bằng tiền mặt bằng loại tiền không phải là loại tiền của vùng lãnh thổ của chi nhánh có liên quan nơi khoản tiền gửi được thực hiện ("**Loại Tiền Của Chi Nhánh**"), Khách Hàng đồng ý rằng Ngân Hàng có thể chuyển đổi khoản tiền mặt nhận được từ Khách Hàng thành Loại Tiền Của Chi Nhánh theo Tỷ Giá Áp Dụng; và
 - (iii) Khách Hàng công nhận và đồng ý rằng phiếu nộp tiền không phải là biên nhận hợp lệ hoặc chứng từ quyền sở hữu. Nếu số tiền được ghi trên phiếu nộp tiền khác với số tiền theo kiểm đếm tiền mặt của Ngân Hàng, số tiền theo kiểm đếm tiền mặt của Ngân Hàng sẽ là con số cuối cùng và quyết định.
- (b) Tiền gửi Séc. Liên quan đến bất kỳ tiền gửi séc nào được thực hiện vào bất kỳ Tài Khoản nào:
 - (i) Khi séc (dù được ký phát ở ngân hàng trong nước hay nước ngoài) được gửi để ghi có vào Tài Khoản, Ngân Hàng không có nghĩa vụ ghi có vào Tài Khoản ngay lập tức và có thể giữ số tiền thu được để sử dụng, và không ghi có vào Tài Khoản, cho đến khi và trừ khi séc đã được thanh toán và/hoặc tiền thu được đã nhận được và được xem là Tiền Có Sẵn;
 - (ii) Ngân Hàng sẽ ghi nợ vào Tài Khoản với số tiền được ghi có, cùng với toàn bộ các khoản chi phí, tiền lãi và lệ phí áp dụng liên quan đến số tiền đó, nếu séc sau đó bị từ chối thanh toán hoặc không được thanh toán vì bất kỳ lý do nào;
 - (iii) Ngân Hàng sẽ có quyền quyết định tuyệt đối với việc chấp nhận hoặc từ chối bất kỳ séc hoặc công cụ tài chính nào dùng để gửi tiền. Tất cả séc được gửi được Ngân Hàng nhận với tư cách là đại lý nhờ thu. Ngân Hàng có thể, theo quyền quyết định của mình, xử lý séc ngay cả khi có sự khác biệt trong tên của người thụ hưởng được ghi trên séc so với tên tài khoản của Khách Hàng. Séc bị từ chối thanh toán có thể được trả lại cho Khách Hàng qua đường bưu điện, tại địa chỉ mới nhất được biết của Khách Hàng, với rủi ro và chi phí do Khách Hàng tự chịu;
 - (iv) Ngân Hàng có thể thỏa thuận với các ngân hàng có liên quan hoặc phòng xử lý thanh toán để thay đổi các thủ tục và thời gian liên quan đến việc thu các séc bị trả lại hoặc bất kỳ giấy tờ nào khác trong phạm vi được Pháp Luật được áp dụng cho phép. Ngân Hàng không chịu trách nhiệm về các hành động do các ngân hàng đó (hoặc đại lý của các ngân hàng đó) hoặc phòng xử lý thanh toán thực hiện hoặc về bất kỳ tổn thất hoặc hao tổn nào đối với bất kỳ séc hoặc giấy tờ nào đang được các ngân hàng đó hoặc phòng xử lý thanh toán nắm giữ hoặc đang trong quá trình vận

- chuyển. Khách Hàng đồng ý sẽ dùng nỗ lực hợp lý để hỗ trợ Ngân Hàng trong việc xác định vị trí hoặc tìm bản thay thế đối với séc bị mất khi đang được Ngân Hàng nắm giữ;
- (v) Khách Hàng phải ngay lập tức thông báo cho Ngân Hàng nếu Khách Hàng biết được rằng bất kỳ séc nào (dù đã được điền vào hoàn chỉnh hoặc còn để trống) bị mất hoặc bị trộm. Khách Hàng không được sử dụng bất kỳ Tài Khoản nào để cho phép bất kỳ bên thứ ba nào phát hành séc hoặc theo hình thức khác sử dụng Tài Khoản đó trừ khi được Ngân Hàng đồng ý cụ thể bằng văn bản. Khách Hàng không được phát hành séc ghi lùi ngày và Ngân Hàng không chịu trách nhiệm về bất kỳ Tổn Thất nào gây ra do việc thanh toán trước hạn hoặc việc xác nhận séc ghi lùi ngày. Ngoài ra, Khách Hàng không được thêm vào và Ngân Hàng không bị yêu cầu phải tuân thủ, bất kỳ điều kiện, hạn chế hoặc ghi chú nào trên bất kỳ séc nào;
- (vi) Khách Hàng đồng ý rằng Ngân Hàng không cần gửi thông báo về việc từ chối thanh toán và/hoặc chứng phiếu và chứng thư đối với công cụ chuyển nhượng bị từ chối thanh toán mà Khách Hàng là một bên và Ngân Hàng là người cầm giữ.
- (vii) Bất kỳ séc nào bị trả lại không thanh toán từ ngân hàng thanh toán hoặc Ngân Hàng Đại Lý sẽ được Ngân Hàng trả lại cho Khách hàng cùng với tài liệu hoàn trả có liên quan. Tuy nhiên, nếu séc bị trả lại đó bị trộm, bị mất trong khi vận chuyển hoặc bị thất lạc bởi ngân hàng thanh toán hoặc Ngân Hàng Đại Lý, Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm trả lại séc chưa thanh toán đó cho Khách Hàng. Trong trường hợp như vậy, thông báo của Ngân Hàng cho biết việc không thanh toán và việc mất séc bị trả lại sẽ có giá trị cuối cùng và ràng buộc đối với Khách Hàng; và
- (viii) Khách Hàng đồng ý và xác nhận rằng Khách Hàng có nghĩa vụ giải quyết bất kỳ sự khác biệt nào phát sinh do ngân hàng thanh toán phát hành một bản xác nhận thanh toán liên quan đến một séc/hối phiếu mà Ngân Hàng hoặc Ngân Hàng Đại Lý được thông báo rằng séc/hối phiếu đó đã bị trả lại không được thanh toán, hoặc vẫn chưa được thanh toán..
- (c) Nhận tiền. Đối với bất kỳ số tiền nào mà Ngân Hàng nhận được vì lợi ích của Khách Hàng:
 - (i) trừ khi Ngân Hàng có thông báo khác cho Khách Hàng, bất kỳ số tiền nào như vậy sẽ được dành sẵn để Khách Hàng sử dụng phù hợp với chính sách và thông lệ nhận tiền thông thường của Ngân Hàng;
 - (ii) trừ khi Khách Hàng có chỉ thị khác, Ngân Hàng có thể gửi số tiền đó vào bất kỳ các Tài Khoản nào của Khách Hàng. Nếu bất kỳ số tiền nào bằng một loại tiền mà Khách Hàng không có Tài Khoản bằng loại tiền đó, Ngân Hàng có thể, theo toàn quyền quyết định của Ngân Hàng hoặc là (A) mở một Tài Khoản mới bằng loại tiền đó để ghi có số tiền đó, hoặc là (B) chuyển đổi số tiền nhận được thành loại tiền mà Khách Hàng có Tài Khoản bằng loại tiền đó theo Tỷ Giá Áp Dụng;
 - (iii) nếu Khách Hàng chỉ thị Ngân Hàng gửi tiền vào một Tài Khoản cụ thể và số tiền mà Ngân Hàng nhận được bằng loại tiền khác với loại tiền của Tài Khoản đó, Ngân Hàng sẽ chuyển đổi khoản tiền nhận được thành loại tiền của Tài Khoản đó theo Tỷ Giá Áp Dụng; và
 - (iv) trong trường hợp một khoản tiền được ghi có vào một Tài Khoản do dự kiến sẽ nhận được khoản tiền đó nhưng sau đó Ngân Hàng không nhận được trong thực tế, hoặc đã bị ghi có do sai sót hoặc do hành vi lừa đảo, hoặc nếu Ngân Hàng có nghĩa vụ hoàn trả số tiền được ghi có vào Tài Khoản đó hoặc không nhận được số tiền để ghi có của Khách Hàng vào ngày do Khách Hàng hoặc đại diện của Khách Hàng thông báo hoặc nếu Ngân Hàng có lý do hợp lý để thực hiện như vậy, Ngân Hàng sẽ có quyền ghi nợ vào bất kỳ Tài Khoản nào với số tiền đã ghi có trước đó (tùy trường hợp, được chuyển đổi theo Tỷ Giá Áp Dụng) cùng với bất kỳ các khoản chi phí, tiền lãi và lệ phí được áp dụng có liên quan.

CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG VỀ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG CỦA ANZ

3.6 Rút Tiền và Thanh toán.

- (a) Rút Tiền và Thanh toán. Đối với bất kỳ khoản Rút Tiền nào ra khỏi Tài Khoản hoặc các Chỉ Thị thanh toán do Khách Hàng đưa ra:
- (i) tùy thuộc vào bất kỳ giới hạn nào được Ngân Hàng đồng ý hoặc áp dụng, Ngân Hàng sẽ cho phép Rút Tiền ra khỏi Tài Khoản:
 - (A) nếu Khách Hàng có Tiền Có Sẵn trong Tài Khoản đó tối thiểu bằng với khoản Rút Tiền;
 - (B) nếu việc Rút Tiền, bao gồm bất kỳ Chỉ Thị nào, được hoàn thành theo Thỏa Thuận; và
 - (C) dù chúng từ có liên quan trình cho Ngân Hàng được ký phát, ký chuyển nhượng hoặc phải trả tiền mặt, phải trả cho người cầm giữ hoặc phải trả theo lệnh của người ký tên hoặc bất kỳ Người Được Ủy Quyền nào;
 - (ii) Ngân Hàng có thể, theo toàn quyền quyết định của mình, cho phép thực hiện Rút Tiền số tiền không phải là Tiền Có Sẵn. Nếu số tiền đó sau này phải trả ngược lại hoặc bị từ chối thanh toán, Ngân Hàng có thể thực hiện quyền truy đòi đối với Khách Hàng và Khách Hàng có trách nhiệm thanh toán giá trị của khoản ghi nợ có liên quan vào Tài Khoản đó;
 - (iii) nếu việc Ngân Hàng thực hiện phương thức Rút Tiền theo yêu cầu của Khách Hàng là không khả thi, Ngân Hàng có thể thực hiện bất kỳ yêu cầu Rút Tiền nào bằng cách cung cấp một Séc Ngân Hàng để thực hiện việc thanh toán có liên quan;
 - (iv) Ngân Hàng sẽ xử lý bất kỳ Chỉ Thị nào vào ngày thanh toán do Khách Hàng chỉ định, với điều kiện là Chỉ Thị đó đã được Ngân Hàng nhận được trước Thời Hạn Cuối Cùng có liên quan, việc thanh toán nằm trong phạm vi của bất kỳ giới hạn xử lý nào do Ngân Hàng đặt ra hoặc mức tối đa hoặc giới hạn ủy quyền do Khách Hàng đặt ra (nếu phù hợp, được chuyển đổi thành loại tiền có liên quan theo Tỷ Giá Áp Dụng) và Tài Khoản có đủ Tiền Có Sẵn hoặc có việc thu xếp tín dụng thích hợp chuẩn bị sẵn để thực hiện việc thanh toán được chỉ định trong Chỉ Thị;
 - (v) nếu Chỉ Thị được nhận vào hoặc chỉ định một ngày thanh toán rơi vào ngày không phải là một Ngày Làm Việc, việc thanh toán sẽ được xử lý vào Ngày Làm Việc tiếp theo, trừ khi có thỏa thuận khác giữa Ngân Hàng và Khách Hàng;
 - (vi) khi nhận được Chỉ Thị, Ngân Hàng được cho phép ghi nợ vào Tài Khoản có liên quan giá trị của khoản thanh toán và khấu trừ bất kỳ khoản lệ phí, phí, phí tổn và chi phí áp dụng nào;
 - (vii) trừ khi có chỉ định của Khách Hàng trong bất kỳ Chỉ Thị nào, Ngân Hàng có thể xác định thứ tự ưu tiên của bất kỳ khoản thanh toán nào trong bất kỳ Chỉ Thị nào;
 - (viii) dù có bất kỳ Chỉ Thị ngược lại nào của Khách Hàng, Ngân Hàng bảo lưu quyền sử dụng bất kỳ Hệ Thống Của Bên Thứ Ba nào và bất kỳ Bên Thứ Ba nào trong việc thực hiện bất kỳ Chỉ Thị chuyển tiền nào và có thể theo hình thức khác sử dụng bất kỳ cách thức thực hiện Chỉ Thị chuyển tiền nào mà Ngân Hàng cho là hợp lý trong hoàn cảnh đó;
 - (ix) đối với bất kỳ việc Thanh Toán Quốc Tế nào:
 - (A) Khách Hàng chỉ định Ngân Hàng làm đại lý của mình để gửi các Chỉ Thị cho một Ngân Hàng Đại Lý để thực hiện thanh toán tại một quốc gia khác;
 - (B) Khách Hàng công nhận và đồng ý rằng Ngân Hàng Đại Lý có thể tính các khoản lệ phí, phí hoặc chi phí khi thực hiện Thanh Toán Quốc Tế vào tài khoản của người nhận tiền. Ngân Hàng không có quyền kiểm soát đối với các khoản lệ phí, phí hoặc chi phí đó. Các khoản lệ phí, phí hoặc chi phí đó có thể hoặc là: (1) do người nhận tiền thanh toán riêng hoặc được Ngân Hàng Đại Lý trừ vào số tiền được thanh toán vào tài khoản của người nhận tiền. Trong trường hợp Ngân Hàng Đại Lý thực hiện trừ tiền như quy định trên, người nhận tiền sẽ nhận được số tiền ít hơn giá trị khoản tiền được ghi trong Chỉ Thị; hoặc là (2) do Khách Hàng thanh toán cho Ngân Hàng theo Biểu Phí;
- (C) Ngân Hàng Đại Lý có thể vào bất kỳ thời điểm nào chuyển đổi một khoản thanh toán thành loại tiền được ưu tiên của mình trước khi thực hiện thanh toán; và
- (D) Ngân Hàng có thể nhận được khoản thanh toán lệ phí từ hoặc ký kết thỏa thuận phân chia lệ phí/doanh thu với Ngân Hàng Đại Lý của mình, và giá trị của khoản thanh toán đó sẽ phụ thuộc vào nhiều yếu tố, bao gồm cả khối lượng giao dịch giữa Ngân Hàng và Ngân Hàng Đại Lý đó;
- (x) liên quan đến bất kỳ Chỉ Thị chuyển tiền nào, Ngân Hàng và bất kỳ Bên Thứ Ba nào có thể căn cứ vào con số xác nhận của người thụ hưởng, ngân hàng của người thụ hưởng hoặc bất kỳ Bên Thứ Ba ghi trong Chỉ Thị chuyển tiền. Ngoài ra, Khách Hàng công nhận rằng ngân hàng của người thụ hưởng có thể thực hiện thanh toán trên cơ sở số xác nhận đó ngay cả khi số xác nhận đó xác định một người khác với người thụ hưởng được chỉ định, và theo đó đồng ý rằng Khách Hàng phải chịu trách nhiệm về hậu quả của bất kỳ sự không thống nhất nào giữa tên và số xác nhận của bất kỳ bên nào trong Chỉ Thị chuyển tiền đó;
- (xi) Khách Hàng tuyên bố và cam kết với Ngân Hàng rằng bất kỳ khoản thanh toán nào mà Ngân Hàng xử lý theo bất kỳ Chỉ Thị nào sẽ không vi phạm bất kỳ Pháp Luật, Chế Tài hoặc yêu cầu của bất kỳ Cơ Quan Chức Năng có thẩm quyền nào hoặc bất kỳ điều khoản nào của Thỏa Thuận, và Khách Hàng sẽ không thực hiện hoặc cho phép thực hiện bất kỳ khoản thanh toán nào vì bất kỳ mục đích bất hợp pháp hoặc lừa đảo nào.
- (b) Dịch Vụ Séc. Trong trường hợp Ngân Hàng đồng ý cung cấp cho Khách Hàng các dịch vụ séc liên quan đến Tài Khoản:
- (i) Ngân Hàng sẽ cung cấp séc cho Khách Hàng theo yêu cầu của Khách Hàng. Khách Hàng phải thông báo cho Ngân Hàng trong thời gian sớm nhất có thể về việc bất kỳ séc nào bị mất hoặc bị trộm và phải hủy hoặc trả lại cho Ngân Hàng séc chưa sử dụng và các tài liệu có liên quan khi chấm dứt Tài Khoản đó. Khách Hàng xác nhận rằng nếu bất kỳ bên thứ ba nào trở thành một người nắm giữ séc, bên thứ ba đó sẽ được quyền yêu cầu Ngân Hàng thanh toán;
 - (ii) nếu Khách Hàng yêu cầu Ngân Hàng ngừng hoặc hủy bỏ bất kỳ Công Cụ Thanh Toán nào:
 - (A) Ngân Hàng có thể (1) theo toàn quyền quyết định của mình quyết định có ngừng hoặc hủy bỏ Công Cụ Thanh Toán đó hay không hoặc (2) nếu Ngân Hàng có thể xác định rằng việc thanh toán và xử lý Công Cụ Thanh Toán này chưa hoàn thành, Ngân Hàng sẽ nỗ lực tối đa để ngừng hoặc hủy bỏ Công Cụ Thanh Toán đó, tùy từng trường hợp, và sẽ ghi nợ bất kỳ khoản lệ phí áp dụng nào cho việc thực hiện vào các Tài Khoản của Khách Hàng và, nếu Công Cụ Thanh Toán Ngân Hàng đó là một Séc Ngân Hàng và Ngân Hàng dùng hoặc hủy bỏ Séc Ngân Hàng đó, Ngân Hàng sẽ ghi có giá trị của Séc Ngân Hàng đó vào Tài Khoản được chỉ định của Khách Hàng; và
 - (B) nếu Ngân Hàng đã đáp ứng hoặc quyết định đáp ứng việc thanh toán theo bất kỳ Công Cụ Thanh Toán nào dù có yêu cầu ngừng hoặc hủy bỏ Công Cụ Thanh Toán từ Khách Hàng (dù là do mất, bị trộm hoặc bất kỳ lý do nào khác), Khách Hàng phải chịu trách nhiệm và cho phép Ngân Hàng ghi nợ vào Tài Khoản được chỉ định của Khách Hàng bất kỳ số tiền nào trước đó đã được ghi có cho Khách Hàng;
 - (C) Khách Hàng sẽ ngay lập tức thông báo cho Ngân Hàng để hủy bỏ bất kỳ yêu cầu nào như vậy nếu và khi các lý do cho yêu cầu đó không còn tồn tại;
 - (D) trừ khi Khách Hàng hủy bỏ yêu cầu đó bằng thông báo trước bằng văn bản cho Ngân Hàng, bất kỳ yêu cầu nào như vậy đều sẽ hết hạn và không còn tiếp tục có hiệu lực khi (1) Công Cụ Thanh Toán được thanh toán hoặc hủy bỏ, (2) đóng Tài Khoản dùng để ký phát Công Cụ Thanh Toán, (3) sáu mươi (60) ngày sau khi Tài Khoản dùng để ký phát Công Cụ Thanh Toán được chuyển sang chi nhánh khác của Ngân Hàng và (4) sáu

CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG VỀ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG CỦA ANZ

- (06) tháng kể từ ngày yêu cầu đó được đưa ra, tùy sự kiện nào xảy ra sớm hơn;
- (iii) nếu Ngân Hàng đồng ý phát hành hối phiếu thay mặt cho Khách Hàng và loại tiền của hối phiếu đó khác với loại tiền của Tài Khoản có liên quan, số tiền được ghi nợ từ Tài Khoản có liên quan sẽ được xác định bằng cách chuyển đổi số tiền của hối phiếu đó thành loại tiền của Tài Khoản có liên quan theo Tỷ Giá Áp Dụng. Bất kỳ khoản lệ phí nào phát sinh liên quan đến việc phát hành hối phiếu đó hoặc việc chuyển đổi đó sẽ được tính cho Khách Hàng; và
- (iv) Khách Hàng công nhận rằng bất kỳ dịch vụ séc nào đều tùy thuộc vào bất kỳ mức tối đa hoặc giới hạn ủy quyền nào do Khách Hàng quy định (nếu phù hợp, được chuyển đổi thành loại tiền có liên quan theo Tỷ Giá Áp Dụng).
- (c) Dịch Vụ Ghi Nợ Trực Tiếp. Trong trường hợp Ngân Hàng đồng ý cung cấp cho Khách Hàng các Dịch Vụ Ghi Nợ Trực Tiếp:
- (i) các Dịch Vụ Ghi Nợ Trực Tiếp sẽ chỉ được cung cấp đối với Văn Bản Ủy Quyền Ghi Nợ Trực Tiếp mà Ngân Hàng nhận được và chấp nhận; và
- (ii) Khách Hàng công nhận và đồng ý rằng:
- (A) Ngân Hàng được ủy quyền ghi nợ vào Tài Khoản có liên quan và xử lý các khoản thanh toán theo Văn Bản Ủy Quyền Ghi Nợ Trực Tiếp, tùy thuộc vào việc Có Tiền Có Sẵn trong Tài Khoản đó;
- (B) thông tin do Khách Hàng cung cấp trong bất kỳ Văn Bản Ủy Quyền Ghi Nợ Trực Tiếp nào là trách nhiệm riêng của Khách Hàng và Ngân Hàng có quyền căn cứ vào thông tin đó mà không cần thực hiện bất kỳ xác minh nào; và
- (C) Ngân Hàng không chịu trách nhiệm về bất kỳ Tổn Thất nào mà Khách Hàng phải trả hoặc phải chịu phát sinh từ việc Khách Hàng không đáp ứng các nghĩa vụ của mình do Ngân Hàng không xử lý bất kỳ giao dịch nào liên quan đến Văn Bản Ủy Quyền Ghi Nợ Trực Tiếp vì bất kỳ lý do nào (không phải do sơ suất nghiêm trọng, vi phạm cố ý hoặc hành vi lừa đảo của Ngân Hàng) bao gồm, nhưng không giới hạn, trong trường hợp Khách Hàng cung cấp thông tin không chính xác hoặc không hoàn chỉnh, không có đủ Tiền Có Sẵn trong Tài Khoản có liên quan, Tài Khoản bị chấm dứt hoặc đình chỉ hoặc Văn Bản Ủy Quyền Ghi Nợ Trực Tiếp không còn hợp lệ.
- (d) Dịch Vụ Thông Báo Cho Người Thụ Hưởng. Trong trường hợp Ngân Hàng đồng ý cung cấp cho Khách Hàng Dịch Vụ Thông Báo Cho Người Thụ Hưởng:
- (i) Ngân Hàng sẽ (A) chuyển thông tin được cung cấp trong Chỉ Thị thanh toán của Khách Hàng với tư cách là đại lý cho Khách Hàng và (B) nỗ lực hợp lý để hoàn thành việc chuyển tiền như được chỉ thị (bao gồm chuyển tin điện tử như email hoặc theo hình thức giấy báo in sẵn); và
- (ii) Ngân Hàng không chịu trách nhiệm về việc không chuyển được giấy báo chuyển tiền cho người nhận tiền trong trường hợp Ngân Hàng đã tuân thủ Điều Khoản 3.6(d)(i)(B) ở trên hoặc nội dung hoặc tính chính xác của bất kỳ vấn đề nào mà Khách Hàng chỉ thị Ngân Hàng phải bao gồm trong giấy báo chuyển tiền.
- 3.7 Dịch Vụ Quản Lý Tiền Gửi Tập Trung.** Trong trường hợp Ngân Hàng đồng ý cung cấp cho Khách Hàng các Dịch Vụ Quản Lý Tiền Gửi Tập Trung:
- (a) căn cứ theo các tham số đã thỏa thuận của Dịch Vụ Quản Lý Tiền Gửi Tập Trung, vào các Thời Hạn Cuối Cùng đã thỏa thuận và với mức độ thường xuyên đã thỏa thuận, Ngân Hàng sẽ thu xếp việc chuyển tiền giữa (các) Tài Khoản Tham Gia và Tài Khoản Chính;
- (b) nếu các Tài Khoản là đối tượng của Dịch Vụ Quản Lý Tiền Gửi Tập Trung không sử dụng cùng loại tiền, Tỷ Giá Áp Dụng sẽ được áp dụng đối với bất kỳ chuyển đổi ngoại hối nào;
- (c) nếu Ngân Hàng được thông báo trước về việc ghi có hoặc ghi nợ vào một Tài Khoản, bất kể việc thông báo trước đó cuối cùng có được cho là chính xác hay không, Ngân Hàng có thể nhưng không cần dự kiến giao dịch được thông báo trước khi tính toán

số tiền sẽ được chuyển theo Dịch Vụ Quản Lý Tiền Gửi Tập Trung mà không phải chịu trách nhiệm về việc tính toán đó. Khoản ghi nợ vào Tài Khoản nhận được sau Thời Hạn Cuối Cùng tương ứng có thể làm phát sinh một thấu chi cuối ngày trong Tài Khoản đó, và Khách Hàng có trách nhiệm hoàn trả khoản thấu chi đó cùng với tiền lãi. Khoản ghi có vào Tài Khoản nhận được sau Thời Hạn Cuối Cùng tương ứng có thể làm phát sinh tiền được để lại trong Tài Khoản vào cuối ngày; và

- (d) không có việc chuyển tiền theo Dịch Vụ Quản Lý Tiền Gửi Tập Trung nào được thực hiện trừ khi ngày đó là một Ngày Làm Việc.

3.8 Thấu chi. Trừ khi Ngân Hàng đồng ý bằng văn bản về việc cấp hạn mức thấu chi, Khách Hàng phải duy trì số dư trong tất cả các Tài Khoản. Trong trường hợp một Chỉ Thị liên quan đến, hoặc một giao dịch trên, một Tài Khoản có thể gây thấu chi cho một Tài Khoản hoặc vượt quá hạn mức thấu chi đã thỏa thuận, Ngân Hàng không có nghĩa vụ (nhưng có thể nếu Ngân Hàng theo toàn quyền quyết định của mình quyết định) thực hiện Chỉ Thị hoặc giao dịch đó. Khách Hàng phải ngay lập tức thanh toán đầy đủ tiền vào Tài Khoản liên quan để trả cho bất kỳ khoản thấu chi nào vượt quá số dư bằng không (0) hoặc nếu phù hợp bất kỳ hạn mức thấu chi nào đã được thỏa thuận giữa Ngân Hàng và Khách Hàng. Khách Hàng công nhận rằng Ngân Hàng sẽ tính lãi trên bất kỳ khoản tiền nào khi ghi nợ bao gồm bất kỳ khoản tiền vượt quá nào hoặc thấu chi theo lãi suất mà Ngân Hàng thông báo cho Khách Hàng sẽ tích lũy hàng ngày. Dù có quy định trên, hạn mức thấu chi cụ thể có thể được Ngân Hàng tăng theo toàn quyền quyết định của mình và trên cơ sở các điều khoản và điều kiện được thỏa thuận giữa Ngân Hàng và Khách Hàng.

4. BẢN SAO KÊ TÀI KHOẢN, THÔNG BÁO XÁC NHẬN VÀ DỊCH VỤ BÁO CÁO

- 4.1 Bản sao kê và Thông báo Xác nhận.** Bản sao kê Tài Khoản hoặc thông báo xác nhận (dù bằng bản giấy hoặc qua bất kỳ Phương Thức nào khác) có thể được cung cấp cho Khách Hàng (như đã được thỏa thuận với Khách Hàng) hoặc tạo điều kiện để Khách Hàng có thể có được vào hàng tháng hoặc khoảng thời gian khác mà Ngân Hàng có thể thỏa thuận với Khách Hàng.
- 4.2 Không thống nhất.** Khách Hàng sẽ xác minh tính chính xác của từng bản sao kê Tài Khoản hoặc thông báo xác nhận nhận được từ Ngân Hàng và, trừ khi Khách Hàng thông báo cho Ngân Hàng bằng văn bản trong vòng 15 ngày kể từ ngày có bất kỳ sự sai sót, bất thường, bỏ sót, không chính xác hoặc không thống nhất nào trong các mục trong bản sao kê Tài Khoản hoặc thông báo xác nhận, các mục đó sẽ được xem là chính xác và mang tính chất quyết định.
- 4.3 Sửa chữa Sai sót hoặc Bỏ sót.** Dù có quy định tại Điều Khoản 4.2 ở trên, vào bất kỳ thời điểm nào Ngân Hàng có thể sửa chữa các sai sót hoặc bỏ sót trong bất kỳ bản sao kê hoặc thông báo xác nhận nào mà, khi đã sửa chữa, sẽ ràng buộc đối với Khách Hàng. Ngân Hàng có quyền yêu cầu hoàn lại và/hoặc ghi nợ vào bất kỳ Tài Khoản nào cho bất kỳ khoản thanh toán vượt mức nào phát sinh từ các sai sót hoặc bỏ sót đó.
- 4.4 Dịch Vụ Báo Báo.** Trong trường hợp Ngân Hàng đồng ý cung cấp cho Khách Hàng các Dịch Vụ Báo Báo:
- (a) Khách Hàng ủy quyền cho Ngân Hàng gửi và tiết lộ cho, và nhận từ (thông qua Tin Nhắn SWIFT), ngân hàng thứ ba được chỉ định thông tin về số dư ngân hàng và giao dịch liên quan đến một Tài Khoản hoặc một hoặc nhiều tài khoản của Khách Hàng tại ngân hàng thứ ba đó;
- (b) Khách Hàng công nhận và đồng ý rằng trong trường hợp thông tin về số dư và giao dịch liên quan đến Tài Khoản được gửi cho ngân hàng thứ ba:
- (i) thông tin đó sẽ chỉ là thông tin cập nhật vào ngày và thời điểm gửi thông tin đó cho ngân hàng thứ ba; và
- (ii) Ngân Hàng không kiểm soát đối với việc tiếp tục phân phối thông tin đó và không chịu trách nhiệm và theo đó không có trách nhiệm pháp lý về các hành động của ngân hàng thứ ba liên quan đến thông tin đó, bao gồm, không

CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG VỀ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG CỦA ANZ

giới hạn, việc ngân hàng thứ ba tiết lộ thông tin đó cho bất kỳ bên nào khác;

- (c) Khách Hàng công nhận và đồng ý rằng trong trường hợp các thông tin về số dư và giao dịch liên quan đến một hoặc nhiều tài khoản của Khách Hàng tại một ngân hàng thứ ba được ngân hàng thứ ba gửi đến Ngân Hàng:
- (i) Ngân Hàng sẽ báo cáo thông tin đó cho Khách Hàng trên cơ sở “như đã nhận được” vì Ngân Hàng không có phương tiện xác minh tính chính xác hoặc hoàn chỉnh của thông tin đó. Ngân Hàng không chịu trách nhiệm và theo đó không có trách nhiệm pháp lý về tính chính xác hoặc hoàn chỉnh của thông tin đó; và
 - (ii) Ngân Hàng không chịu trách nhiệm cũng như không có trách nhiệm pháp lý về các hành động của ngân hàng thứ ba và Ngân Hàng không có trách nhiệm pháp lý nếu thông tin đó không được ngân hàng thứ ba gửi cho Ngân Hàng vì bất kỳ lý do nào; và
- (d) Khách Hàng công nhận và đồng ý rằng thông tin về số dư và giao dịch có thể được gửi đến hoặc nhận được từ một ngân hàng thứ ba theo hình thức điện tử và vì các dịch vụ điện tử có thể bị chậm trễ, gián đoạn hoặc hư hỏng vì nhiều lý do, các Dịch Vụ Báo Cáo chỉ được cung cấp trên cơ sở “như hiện trạng và như có sẵn”.

4.5 Báo cáo được lập bằng máy tính. Bất kỳ báo cáo nào của Ngân hàng được lập bằng máy tính không yêu cầu phải có chữ ký và được đọc kết hợp với bản sao kê tài khoản liên quan.

5. LỆ PHÍ, PHÍ, PHÍ TỐN, CHI PHÍ VÀ THUẾ

5.1 Lệ phí, Phí, Phí tổn và Chi phí. Khách Hàng phải thanh toán, mà không có bù trừ, khấu trừ hoặc đối trừ, tất cả các khoản lệ phí, phí, phí tổn và chi phí liên quan đến từng Tài Khoản và Dịch Vụ theo các mức và vào các thời điểm mà Ngân Hàng thông báo cho Khách Hàng, kể cả trong trường hợp có thể được áp dụng như được quy định trong bất kỳ Biểu Phí nào.

5.2 Không có Hóa đơn. Trừ khi có thỏa thuận khác với Ngân Hàng, Ngân Hàng sẽ không xuất hóa đơn đối với bất kỳ các khoản lệ phí, phí, phí tổn và chi phí nào và bất kỳ khoản tiền nào như vậy nợ bởi Khách Hàng mà có thể được ghi nợ từ Tài Khoản dù việc ghi nợ như vậy sẽ có thể làm phát sinh hoặc làm tăng số dư nợ trong Tài Khoản đó.

5.3 Bản sao kê Tài Khoản. Bất kỳ khoản lệ phí, phí, phí tổn hoặc chi phí nào như vậy được khấu trừ từ Tài Khoản sẽ được phản ánh trong bản sao kê Tài Khoản có liên quan.

5.4 Thuế. Khách Hàng phải thanh toán tất cả các khoản Thuế áp dụng đối với Khách Hàng và phải thanh toán liên quan đến bất kỳ Tài Khoản hoặc Dịch Vụ nào và, nếu phù hợp, Ngân Hàng có thể ghi nợ bất kỳ khoản Thuế nào như vậy từ Tài Khoản tại thời điểm liên quan đến các khoản lệ phí, phí, phí tổn và chi phí được ghi nợ theo Điều Khoản 5.2.

5.5 Cộng gộp. Nếu Pháp Luật yêu cầu Khách Hàng phải thực hiện khấu trừ hoặc khấu lưu vì, hoặc để nộp Thuế, số tiền mà Khách Hàng phải thanh toán cho Ngân Hàng (mà liên quan đến số tiền đó việc khấu trừ được yêu cầu thực hiện) phải được tăng lên trong phạm vi cần thiết để bảo đảm rằng Ngân Hàng nhận được số tiền, mà sau khi trừ đi bất kỳ khoản khấu trừ hoặc khấu lưu nào, bằng với số tiền mà Ngân Hàng lẽ ra đã nhận được nếu việc khấu trừ hoặc khấu lưu đó không bị yêu cầu thực hiện. Khách Hàng phải thực hiện khoản khấu trừ đó và bất kỳ khoản thanh toán nào được yêu cầu liên quan đến khoản khấu trừ đó trong thời hạn được phép và với giá trị tối thiểu theo yêu cầu của Pháp Luật.

6. CHẤM DỨT VÀ ĐÌNH CHỈ

6.1 Chấm dứt bằng Thông báo. Tùy thuộc vào các Điều Khoản 6.2 và 6.3, Khách Hàng hoặc Ngân Hàng có thể chấm dứt một Tài Khoản hoặc Dịch Vụ bằng cách đưa ra cho bên kia thông báo bằng văn bản trước ít nhất ba mươi (30) ngày dương lịch.

6.2 Chấm dứt với Hiệu lực Tức thời. Ngân Hàng có thể chấm dứt một Tài Khoản hoặc Dịch Vụ bằng văn bản với hiệu lực tức thời

(i) trong trường hợp xảy ra Sự Kiện Chấm Dứt liên quan đến Khách Hàng, (ii) nếu theo ý kiến của Ngân Hàng việc hành động theo Chi Thị của Khách Hàng hoặc việc cung cấp bất kỳ Tài Khoản hoặc Dịch Vụ nào cho Khách Hàng sẽ có thể khiến Ngân Hàng vi phạm bất kỳ Pháp Luật, Chế Tài hoặc yêu cầu áp dụng nào của bất kỳ Cơ Quan Chức Năng có thẩm quyền nào hoặc (iii) nếu Ngân Hàng được yêu cầu phải chấm dứt Tài Khoản hoặc Dịch Vụ để tuân thủ bất kỳ Pháp Luật, Chế Tài hoặc yêu cầu nào của bất kỳ Cơ Quan Chức Năng có thẩm quyền nào hoặc chính sách nội bộ của Ngân Hàng. Khi chấm dứt Tài Khoản hoặc Dịch Vụ, bất kỳ nghĩa vụ nào mà Khách Hàng phải thanh toán cho Ngân Hàng sẽ ngay lập tức đến hạn và phải thanh toán.

6.3 Đình chỉ. Ngân Hàng có thể đình chỉ toàn bộ hoặc một phần Tài Khoản hoặc Dịch Vụ (mà không ảnh hưởng đến quyền của mình theo Điều Khoản 6.2) vì bất kỳ lý do nào mà không cần thông báo trước cho Khách Hàng bao gồm, không giới hạn, trong trường hợp:

- (a) Tài Khoản hoặc việc cung cấp bất kỳ Dịch Vụ nào là đối tượng của bất kỳ tranh chấp hoặc khiếu kiện của bên thứ ba nào;
- (b) Ngân Hàng xét thấy không có đủ số dư trong Tài Khoản;
- (c) Ngân Hàng xét thấy cần thiết để bảo vệ quyền lợi của bất kỳ bên nào liên quan đến Tài Khoản hoặc việc cung cấp bất kỳ Dịch Vụ nào;
- (d) Ngân Hàng xét thấy cần thiết phải xác minh rõ thẩm quyền của Người Được Ủy Quyền hoặc Đại Lý (nếu có);
- (e) Ngân Hàng xét thấy một Tài Khoản hoặc một Dịch Vụ không được điều hành theo cách thức đáp ứng yêu cầu; hoặc
- (f) Sự Kiện Chấm Dứt hoặc Sự Kiện Chấm Dứt Tiềm Tàng đã xảy ra hoặc nghi ngờ đã xảy ra.

Ngân Hàng sẽ, trong phạm vi được Pháp Luật cho phép, thông báo cho Khách Hàng trong thời gian sớm nhất có thể nếu Tài Khoản hoặc việc cung cấp Dịch Vụ bị đình chỉ.

6.4 Chi Thị chưa thực hiện. Việc chấm dứt hoặc đình chỉ một Tài Khoản hoặc một Dịch Vụ sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ Chi Thị chưa thực hiện nào hoặc bất kỳ quyền hoặc nghĩa vụ nào có thể đã phát sinh giữa Ngân Hàng và Khách Hàng trước khi chấm dứt hoặc được quy định trong các Điều Khoản này là tiếp tục có hiệu lực dù chấm dứt Thỏa Thuận.

6.5 Hậu quả của việc Chấm dứt. Khi chấm dứt Tài Khoản:

- (a) Ngân Hàng có thể ghi nợ bất kỳ và tất cả các khoản lệ phí và chi phí liên quan đến việc chấm dứt đó và bất kỳ khoản tiền nào mà Khách Hàng nợ Ngân Hàng theo Thỏa Thuận này; và
- (b) nếu còn số dư sau khi ghi nợ, Ngân Hàng có thể, theo toàn quyền quyết định của mình, chuyển số dư đó theo cách thức chuyển tiền mà Ngân Hàng cho là phù hợp đến tài khoản (kể cả Tài Khoản tại một chi nhánh khác của Ngân Hàng) mà Ngân Hàng cho là phù hợp hoặc bằng hồi phiếu phải trả cho Khách Hàng, được gửi đến Khách Hàng tại địa chỉ mới nhất mà Ngân Hàng được biết, và Khách Hàng phải tự chịu rủi ro.

6.6 Các Điều Khoản tiếp tục có hiệu lực. Điều khoản 1.6 (Sở hữu Trí tuệ), Điều khoản 5 (Lệ phí, Phí, Phí tổn, Chi phí và Thuế), Điều khoản 7 (Bảo đảm), và Điều khoản 8 (Bù trừ), Điều khoản 9 (Tiết lộ Thông tin) sẽ tiếp tục có hiệu lực ngay cả khi chấm dứt bất kỳ Tài Khoản hoặc Dịch Vụ hoặc Thỏa Thuận nào.

7. BỒI HOÀN

7.1 Bồi hoàn Loại tiền. Mỗi khoản tiền đến hạn và phải được Khách Hàng thanh toán cho Ngân Hàng theo Thỏa Thuận sẽ được thực hiện bằng Loại Tiền Theo Thỏa Thuận. Nếu vì bất kỳ lý do nào khoản tiền mà Ngân Hàng nhận được (được chuyển đổi theo Tỷ Giá Áp Dụng nếu phù hợp) thiếu so với số tiền bằng Loại Tiền Theo Thỏa Thuận phải thanh toán cho Ngân Hàng, Khách Hàng sẽ, trong phạm vi được Pháp Luật được áp dụng cho phép, ngay lập tức thanh toán số tiền bổ sung bằng Loại Tiền Theo Thỏa Thuận (được chuyển đổi theo Tỷ Giá Áp Dụng) cần thiết để bù cho khoản thiếu hụt.

7.2 Bồi hoàn đối với Tổn Thất. Khách Hàng đồng ý không hủy ngang và vô điều kiện sẽ bồi thường và giữ cho Ngân Hàng và

CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG VỀ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG CỦA ANZ

các giám đốc, viên chức, nhân viên, đại lý và đại diện của Ngân Hàng được bồi thường và không bị ảnh hưởng khỏi và đối với bất kỳ và toàn bộ Tổn Thất mà Ngân Hàng và các giám đốc, viên chức, nhân viên, đại lý và đại diện của Ngân Hàng có thể phải trả, phải chịu hoặc phải gánh chịu liên quan đến (i) việc Ngân Hàng cung cấp bất kỳ Tài Khoản nào hoặc bất kỳ các Dịch Vụ nào cho Khách Hàng (ii) việc Khách Hàng sử dụng Tài Khoản hoặc Dịch Vụ (iii) việc Khách Hàng (hoặc Đại Lý của Khách Hàng) không thực hiện hoặc tuân thủ bất kỳ các nghĩa vụ nào của mình theo Thỏa Thuận (iv) việc Ngân Hàng hành động hoặc từ chối hành động theo các Chỉ Thị của Khách Hàng bất kể đến Phương Thức được sử dụng. Để tránh hiểu lầm, bảo đảm trên bao gồm, không giới hạn, bất kỳ trách nhiệm nào về thuế và bất kỳ mức thâm hụt và lỗ chưa nhận thấy nào trong bất kỳ Tài Khoản nào.

7.3 Bồi Hoàn đối với Đại Lý. Không ảnh hưởng đến Điều Kiện 7.2 (Bồi hoàn đối với Tổn Thất), Khách Hàng và mỗi Đại Lý, trên cơ sở liên đới, đồng ý không hủy ngang và vô điều kiện sẽ bồi thường và giữ cho Ngân Hàng và các giám đốc, viên chức, nhân viên, đại lý và đại diện của Ngân Hàng được bồi thường và không bị ảnh hưởng khỏi và đối với bất kỳ và toàn bộ Tổn Thất mà Ngân Hàng và các giám đốc, viên chức, nhân viên, đại lý và đại diện của Ngân Hàng có thể phải trả, phải chịu hoặc phải gánh chịu vì lý do Ngân Hàng chấp nhận việc chỉ định Đại Lý đó hoặc bất kỳ hành động nào của Đại Lý đó.

8. BÙ TRỪ

8.1 Ngân Hàng có thể, vào bất kỳ thời điểm nào, trong trường hợp được pháp luật cho phép và không cần thông báo cho Khách Hàng, bù trừ bất kỳ khoản nợ nào mà Khách Hàng nợ bất kỳ chi nhánh hoặc văn phòng nào của ANZ hoặc bất kỳ công ty liên kết nào của ANZ đối với bất kỳ khoản nợ nào mà bất kỳ chi nhánh hoặc văn phòng nào của ANZ hoặc bất kỳ công ty liên kết nào của ANZ nợ Khách Hàng.

8.2 Quyền được quy định tại Điều Khoản 8.1 ở trên được áp dụng bất kể loại tiền mà các khoản nợ đó còn nợ và dù các khoản nợ của Ngân Hàng hoặc Khách Hàng là các khoản nợ trong hiện tại hoặc tương lai, đã đáo hạn hoặc chưa đáo hạn, thực tế hoặc phát sinh và dù khoản nợ đó là trách nhiệm riêng rẽ hoặc liên đới với một bên khác hoặc với tư cách là bên ủy thác hoặc bên bảo đảm. Trong trường hợp việc thực hiện quyền bù trừ đòi hỏi phải thực hiện chuyển đổi loại tiền, Ngân Hàng sẽ sử dụng tỷ giá chuyển đổi tiền tệ mà Ngân Hàng xét thấy phù hợp. Nếu bất kỳ khoản nợ nào chưa được xác định, Ngân Hàng có thể xác định khoản nợ đó trên tinh thần thiện chí.

8.3 Không có quy định nào trong Điều Khoản 8 này có hiệu lực thiết lập biện pháp thế chấp hoặc biện pháp bảo đảm khác. Điều Khoản 8 này không ảnh hưởng đến và bổ sung cho bất kỳ quyền bù trừ, kết hợp tài khoản, quyền lưu giữ, quyền giữ lại hoặc khấu lưu hoặc quyền hoặc yêu cầu tương tự mà bất kỳ bên nào vào bất kỳ thời điểm nào có quyền hoặc phải tuân thủ (dù theo quy định pháp luật, theo hợp đồng hoặc hình thức khác).

9. TIẾT LỘ THÔNG TIN

9.1 Cho phép Tiết lộ. Khách Hàng đồng ý và công nhận rằng Ngân Hàng được phép tiết lộ bất kỳ thông tin nào về Khách Hàng (bao gồm, không giới hạn, liên quan đến bất kỳ các giao dịch nào của Khách Hàng, tình hình tài chính của Khách Hàng, (Các) Tài Khoản của Khách Hàng và các Dịch Vụ) cho bất kỳ hoặc tất cả những chủ thể sau đây:

- (a) bất kỳ công ty liên kết nào của Khách Hàng;
- (b) bất kỳ bên nhận chuyển nhượng thực tế hoặc dự kiến nào của Ngân Hàng, hoặc bên tham gia hoặc bên tham gia thứ cấp đối với hoặc bên nhận chuyển giao bất kỳ các quyền nào liên quan đến Khách Hàng theo nghĩa vụ bảo mật đối với Ngân Hàng hoặc bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn Ngân Hàng nào;
- (c) bất kỳ văn phòng, chi nhánh, công ty liên kết, công ty con, nhân viên hoặc đại lý nào của Ngân Hàng;

- (d) bất kỳ kiểm toán hoặc cố vấn chuyên môn nào của Ngân Hàng hoặc bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn Ngân Hàng nào theo nghĩa vụ bảo mật đối với Ngân Hàng hoặc bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn Ngân Hàng nào;
- (e) bất kỳ Bên Thứ Ba hoặc nhà cung cấp Hệ Thống Của Bên Thứ Ba nào của Ngân Hàng hoặc bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn Ngân Hàng nào;
- (f) bất kỳ Cơ Quan Chức Năng có liên quan nào;
- (g) bất kỳ người nào khi Ngân Hàng được yêu cầu phải tiết lộ thông tin về Khách Hàng theo giấy gọi ra tòa hoặc trật tòa khác được đưa ra từ bất kỳ vùng lãnh thổ áp dụng nào; và
- (h) bất kỳ người nào khi Ngân Hàng được yêu cầu phải tiết lộ thông tin về Khách Hàng theo Pháp Luật của bất kỳ vùng lãnh thổ áp dụng nào.

Khách Hàng cũng đồng ý và công nhận rằng bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn Ngân Hàng nào đều có thể chuyển bất kỳ thông tin nào nêu trên cho bất kỳ bên nào nêu trên mà Thành Viên Tập Đoàn Ngân Hàng được phép tiết lộ thông tin dù địa điểm kinh doanh chính của bên đó nằm ngoài quốc gia thành lập/tổ chức của Khách Hàng hoặc thông tin đó sau khi tiết lộ sẽ được bên đó tập hợp, giữ, xử lý hoặc sử dụng toàn bộ hoặc một phần bên ngoài quốc gia thành lập/tổ chức của Khách Hàng.

10. SỬA ĐỔI VÀ TỪ BỎ

10.1 Sửa đổi. Bất kỳ quy định nào của Thỏa Thuận đều có thể được Ngân Hàng sửa đổi, thay đổi hoặc bổ sung vào bất kỳ thời điểm nào mà không cần thông báo trước cho Khách Hàng và bất kỳ sửa đổi nào như vậy đều sẽ được thông báo cho Khách Hàng.

10.2 Từ bỏ. Việc Ngân Hàng từ bỏ bất kỳ các quyền hoặc quyền hạn và chấp thuận nào của Ngân Hàng sẽ chỉ có hiệu lực nếu được ký thay mặt Ngân Hàng bằng văn bản..

11. CHUYỂN NHƯỢNG

11.1 Chuyển nhượng do Khách Hàng thực hiện. Khách Hàng không được chuyển nhượng hoặc chuyển giao bất kỳ các quyền và nghĩa vụ nào của mình theo Thỏa Thuận nếu không có chấp thuận trước bằng văn bản của Ngân Hàng.

11.2 Chuyển nhượng do Ngân Hàng thực hiện. Ngân Hàng có thể chuyển giao, thay thế, chuyển nhượng hoặc theo hình thức khác xử lý tất cả hoặc bất kỳ các quyền và/hoặc nghĩa vụ nào của mình theo Thỏa Thuận mà không cần có chấp thuận của Khách Hàng (hoặc của bất kỳ người nào khác). Khách Hàng đồng ý tuân thủ bất kỳ yêu cầu hợp lý nào mà Ngân Hàng có thể có để việc chuyển giao, thay thế hoặc chuyển nhượng đó có hiệu lực, bao gồm ký bất kỳ các tài liệu nào hoặc thực hiện bất kỳ hành động nào mà Ngân Hàng có thể yêu cầu liên quan đến vấn đề này.

12. QUY ĐỊNH CHUNG

12.1 Quyền của Bên Thứ Ba. Trừ khi Thỏa Thuận quy định rõ ràng khác đi, người không phải là một bên tham gia Thỏa Thuận không có quyền thực hiện bất kỳ quy định nào của Thỏa Thuận. Để tránh hiểu lầm, chấp thuận của bất kỳ người nào không phải là một bên tham gia Thỏa Thuận là không cần thiết để sửa đổi Thỏa Thuận đó.

12.2 Toàn bộ Thỏa Thuận. Thỏa Thuận bao gồm toàn bộ thỏa thuận giữa Ngân Hàng và Khách Hàng liên quan đến các Tài Khoản được giữ bởi, và các Dịch Vụ được cung cấp cho, Khách Hàng. Không có trao đổi nào khác giữa Ngân Hàng hoặc các đại lý của Ngân Hàng và Khách Hàng tạo thành một phần của Thỏa Thuận. Liên quan đến bất kỳ Tài Khoản hoặc Dịch Vụ nào, Thỏa Thuận sẽ được ưu tiên áp dụng so với các điều khoản kinh doanh chung khác mà Khách Hàng đã nhận được hoặc có thể nhận được từ Ngân Hàng.

12.3 Điều khoản Vô hiệu, Bất hợp pháp hoặc Không thể thi hành. Tinh vô hiệu, bất hợp pháp hoặc không thể thi hành của một điều khoản của Thỏa Thuận không ảnh hưởng hoặc làm tổn hại

CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG VỀ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG CỦA ANZ

đến việc tiếp tục có hiệu lực của phần còn lại của Thỏa Thuận. Khách Hàng đồng ý rằng Ngân Hàng có thể thay thế bất kỳ điều khoản vô hiệu hoặc không thể thi hành nào bằng một điều khoản có hiệu lực và có thể thi hành để đạt được, trong phạm vi cao nhất có thể, các mục tiêu về kinh tế, pháp lý và thương mại của các điều khoản vô hiệu hoặc không thể thi hành.

- 12.4 Thực hiện các Quyền và Chế tài.** Việc không thực hiện hoặc chậm thực hiện quyền hoặc chế tài theo quy định của Thỏa Thuận hoặc pháp luật không làm tổn hại hoặc tạo thành hành động từ bỏ quyền hoặc chế tài đó cũng như không làm tổn hại hoặc tạo thành hành động từ bỏ các quyền hoặc chế tài khác. Việc thực hiện một hoặc một phần quyền hoặc chế tài theo quy định của Thỏa Thuận hoặc pháp luật không ngăn cản việc tiếp tục thực hiện quyền hoặc chế tài đó hoặc việc thực hiện quyền hoặc chế tài khác.
- 12.5 Số bản.** Thỏa Thuận này có thể bao gồm nhiều bản, mỗi bản được ký bởi một hoặc nhiều bên tham gia Thỏa Thuận. Các bản được ký đó tạo thành một văn bản.
- 12.6 Không thống nhất.** Trong trường hợp có bất kỳ sự không thống nhất nào giữa:
- các Điều Khoản Chung và bất kỳ Phụ Lục Dịch Vụ nào hoặc bất kỳ các điều khoản và điều kiện nào trong Hồ Sơ Mở Tài Khoản, Phụ Lục Dịch Vụ hoặc các điều khoản và điều kiện trong Hồ Sơ Mở Tài Khoản được ưu tiên áp dụng;
 - các Điều Khoản Chung và bất kỳ Phụ Lục Quốc Gia nào, Phụ Lục Quốc Gia được ưu tiên áp dụng;
 - các Điều Khoản Chung và bất kỳ Phụ Lục Đối Tác nào, Phụ Lục Đối Tác được ưu tiên áp dụng; và
 - bản tiếng Anh của Thỏa Thuận và bất kỳ bản dịch nào, bản tiếng Anh được ưu tiên áp dụng.

13. THÔNG BÁO

- 13.1** Bất kỳ thông báo hoặc thông tin liên lạc nào khác liên quan đến Thỏa Thuận có thể được gửi theo bất kỳ cách thức nào được trình bày dưới đây đến địa chỉ, số hoặc email được ghi trong Hồ Sơ Mở Tài Khoản, và sẽ được xem là có hiệu lực như được quy định:
- nếu bằng văn bản và được giao trực tiếp hoặc bằng chuyển phát nhanh, vào ngày thông báo hoặc thông tin liên lạc được gửi;
 - nếu gửi bằng fax, vào ngày nhận được chuyển fax theo hình thức có thể đọc được;
 - nếu được gửi bằng thư có xác nhận hoặc thư bảo đảm (thư hàng không, nếu gửi đi nước ngoài) hoặc tương đương (yêu cầu có giấy báo nhận), vào ngày được gửi đi hoặc việc gửi thư được cố gắng thực hiện; hoặc
 - nếu được gửi bằng email, vào ngày email được gửi đi, trừ khi ngày gửi thông tin liên lạc đó (hoặc cố gắng gửi thông tin liên lạc) hoặc nhận thông tin liên lạc, tùy từng trường hợp, không phải là một Ngày Làm Việc hoặc thông tin liên lạc đó được gửi (hoặc cố gắng gửi) hoặc nhận được, tùy từng trường hợp, sau khi đóng cửa làm việc vào Ngày Làm Việc, và trong trường hợp này thông tin liên lạc đó sẽ được xem là đã được đưa ra và có hiệu lực vào Ngày Làm Việc đầu tiên sau đó.

14. LUẬT ĐIỀU CHỈNH VÀ THẨM QUYỀN XÉT XỬ

- 14.1 Luật Điều chỉnh và Thẩm quyền xét xử.** Trong phạm vi Thỏa Thuận này đề cập đến các vấn đề liên quan đến việc sử dụng Tài Khoản hoặc cung cấp Dịch Vụ, tất cả các vấn đề phát sinh từ hoặc liên quan đến việc sử dụng Tài Khoản hoặc cung cấp Dịch Vụ được điều chỉnh bởi luật của vùng lãnh thổ nơi Tài Khoản được mở hoặc Dịch Vụ được cung cấp (theo xác định của Ngân Hàng), với điều kiện là trong phạm vi Thỏa Thuận đề cập đến các vấn đề liên quan đến một Dịch Vụ được cung cấp liên quan đến các Tài Khoản tại nhiều hơn một vùng lãnh thổ (theo xác định của Ngân Hàng) hoặc vấn đề không liên quan đến việc sử

dụng Tài Khoản hoặc cung cấp Dịch Vụ, thì vấn đề phát sinh từ hoặc liên quan đến Dịch Vụ được cung cấp trên cơ sở xuyên biên giới hoặc vấn đề không liên quan đến việc sử dụng Tài Khoản hoặc cung cấp Dịch Vụ được điều chỉnh bởi luật Anh (vùng lãnh thổ mà luật điều chỉnh có liên quan được áp dụng gọi là, "**Vùng Lãnh Thổ Có Liên Quan**"). Các bên chịu thẩm quyền xét xử không độc quyền của các tòa án của Vùng Lãnh Thổ Có Liên Quan.

- 14.2 Từ bỏ Quyền miễn trừ.** Khách Hàng từ bỏ không hủy ngang bất kỳ quyền miễn trừ quốc gia nào và quyền miễn trừ khác mà Khách Hàng có thể có tại bất kỳ vùng lãnh thổ nào khỏi các thủ tục pháp lý, tịch biên trước hoặc sau khi có phán quyết hoặc phán quyết thi hành.
- 14.3 Tổng đạt Trát tòa.** Nếu Ngân Hàng yêu cầu, Khách Hàng phải chỉ định không hủy ngang một đại lý nhận tổng đạt làm đại lý của Khách Hàng để nhận bất kỳ văn bản nào trong bất kỳ thủ tục tòa án nào liên quan đến Thỏa Thuận và thông báo cho Ngân Hàng về tên và địa chỉ của đại lý đó. Nếu Khách Hàng không chỉ định đại lý nhận tổng đạt trong vòng 7 ngày dương lịch kể từ khi có yêu cầu đó, Ngân Hàng có quyền chỉ định đại lý nhận tổng đạt thay mặt và đại lý cho Khách Hàng và Ngân Hàng có thể (nhưng không có nghĩa vụ) thông báo cho Khách Hàng về tên và địa chỉ của đại lý nhận tổng đạt được chỉ định đó. Bất kỳ các khoản phí nào phát sinh khi thực hiện việc chỉ định đó sẽ do Khách Hàng chi trả.

PHỤ LỤC QUỐC GIA VIỆT NAM

PHỤ LỤC QUỐC GIA VIỆT NAM

PHỤ LỤC QUỐC GIA VIỆT NAM

1. ÁP DỤNG

- 1.1 Tài liệu này là một Phụ Lục Quốc Gia như được đề cập trong Các Điều Khoản Chung về Dịch Vụ Ngân Hàng của ANZ và quy định các điều khoản cụ thể cho từng quốc gia mà trên cơ sở đó Ngân Hàng cung cấp cho Khách Hàng một hoặc nhiều Tài Khoản hay Dịch Vụ tại Việt Nam.
- 1.2 Phụ Lục Quốc Gia này bổ sung cho Các Điều Khoản Chung về Dịch Vụ Ngân Hàng của ANZ. Các thuật ngữ viết hoa được sử dụng trong Phụ Lục Quốc Gia này có nghĩa được quy định trong Phụ Lục Định Nghĩa bổ sung cho Các Điều Khoản Chung về Dịch Vụ Ngân Hàng của ANZ..

2. CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG VỀ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG CỦA ANZ

- 2.1 **Định nghĩa.** Thuật ngữ “Sự Kiện Bất Khả Kháng” được đề cập trong Thỏa Thuận sẽ được xem là sự kiện miễn trừ trách nhiệm theo quy định pháp luật Việt Nam.
- 2.2 **Bù trừ.** Nhằm mục đích thực hiện bất kỳ việc bù trừ nào theo Thỏa Thuận, bất kỳ nghĩa vụ nào của Khách Hàng đều sẽ ngay lập tức đến hạn và phải thanh toán.
- 2.3 **Sửa đổi.** Ngân Hàng có thể thay đổi Thỏa Thuận vào bất kỳ thời điểm nào bằng thông báo gửi đến Khách Hàng và, trừ khi Khách Hàng thông báo cho Ngân Hàng là thay đổi đó không được chấp nhận trước ngày thay đổi đó có hiệu lực như Ngân Hàng đã thông báo hoặc theo quy định từ trước, Khách Hàng chấp nhận và đồng ý đối với thay đổi đó.
- 2.4 **Không thống nhất.** Trong trường hợp có bất kỳ sự không thống nhất nào giữa bản tiếng Anh và bản tiếng Việt của Thỏa Thuận hoặc bất kỳ tài liệu nào tạo thành một phần của Thỏa Thuận, bản tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng trừ khi pháp luật có yêu cầu khác.
- 2.5 **Nghĩa vụ Thanh toán.** Nghĩa vụ của Ngân Hàng đối với việc thanh toán cho Khách Hàng bất kỳ các khoản tiền nào hoặc hoàn trả bất kỳ khoản tiền gửi nào liên quan đến Tài Khoản là nghĩa vụ của Thành Viên Tập Đoàn Ngân Hàng có liên quan hoặc, nếu phù hợp, chi nhánh của Thành Viên Tập Đoàn Ngân Hàng đó, tại quốc gia nơi có Tài Khoản. Theo đó, trừ khi có quy định khác, không có Thành Viên Tập Đoàn Ngân Hàng nào phải thanh toán hoặc hoàn trả bất kỳ khoản tiền hoặc khoản tiền gửi nào tại trụ sở chính của mình hoặc bất kỳ chi nhánh hoặc văn phòng nào của mình nằm ngoài quốc gia hoặc lãnh thổ nơi có Tài Khoản có liên quan.
- 2.6 **Phương Thức Ngân Hàng Điện Tử.** Khách Hàng công nhận và chấp nhận rằng, dù có bất kỳ biện pháp bảo mật nào có thể được Ngân Hàng thực hiện, internet là một mạng lưới mở và, do đó, (i) thông tin được truyền tải trên mạng lưới đó có thể gặp rủi ro bị sử dụng trái phép; (ii) các chương trình và tập tin hệ thống có rủi ro bị xâm nhập, lấy cắp dữ liệu và bị nhiễm virus máy tính qua internet; và (iii) Khách Hàng có trách nhiệm thực hiện tất cả các biện pháp phù hợp nhằm bảo vệ hệ thống và dữ liệu của mình đối với các rủi ro đó.
- 2.7 **ASP222.** Ngân Hàng Trách Nhiệm Hữu Hạn Một Thành Viên ANZ (Việt Nam) (“ANZVL”) là ngân hàng thành viên thuộc Tập Đoàn Ngân hàng Trách nhiệm Hữu Hạn Australia và New Zealand (“ANZBGL”), ANZBGL được thành lập tại Úc và là một tổ chức nhận tiền gửi (ngân hàng) theo luật pháp Úc. ANZVL là ngân hàng trách nhiệm hữu hạn được thành lập và cấp phép hoạt động tại Việt Nam và không chịu sự điều chỉnh của luật pháp Úc. Tiền gửi hoặc công nợ của ANZVL không phải là tiền gửi tại hoặc công nợ của ANZBGL hay các đơn vị thành viên khác của tập đoàn và không đơn vị nào sẽ bảo lãnh cho tiền gửi và công nợ tại ANZVL.

3. PHỤ LỤC DỊCH VỤ THANH TOÁN

Ngân Hàng sẽ không cung cấp Dịch Vụ Về Séc tại Việt Nam liên quan đến việc Ngân Hàng phát hành Séc Doanh Nghiệp hoặc Công Cụ Thanh Toán khác dưới tên Khách Hàng.

4. PHỤ LỤC DỊCH VỤ THU HỘ

Ngân Hàng sẽ không cung cấp Dịch Vụ Quản Lý Séc Ghi Lùi Ngày tại Việt Nam.

5. PHỤ LỤC DỊCH VỤ QUẢN LÝ THANH KHOẢN

Dịch Vụ Quản Lý Tiền Gửi Tập Trung Đa Tổ Chức được cung cấp cho Khách Hàng chỉ có thể được Khách Hàng sử dụng để chuyển tiền theo các giao dịch bình thường được ký kết giữa Khách Hàng và các công ty liên kết của Khách Hàng. Liên quan đến bất kỳ Dịch Vụ Quản Lý Tiền Gửi Tập Trung Đa Tổ Chức nào, Ngân Hàng có thể yêu cầu Khách Hàng cung cấp chứng từ và tuân thủ các thủ tục xác minh mà Ngân Hàng cho là cần thiết để chứng minh các giao dịch mà Dịch Vụ Quản Lý Tiền Gửi Tập Trung Đa Tổ Chức được cung cấp.

6. TIỀN LÃI VÀ PHÍ

Bất kỳ tiền lãi hoặc khoản phí nào phải thanh toán liên quan đến bất kỳ Tài Khoản hoặc Dịch Vụ nào sẽ chỉ được thanh toán tùy thuộc vào các giới hạn và hạn chế do pháp luật Việt Nam hoặc Ngân Hàng Nhà Nước Việt Nam quy định.

